



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/38/297  
S/15867

13 julio 1983

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/INGLES

ASAMBLEA GENERAL  
Trigésimo octavo período de sesiones  
Temas 12 y 34 de la lista preliminar\*  
INFORME DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL  
LA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Trigésimo octavo año

Carta de fecha 22 de junio de 1983 dirigida al Secretario General por  
el Representante Permanente de la República Federal de Alemania ante  
las Naciones Unidas

En mi calidad de Presidente en funciones de los Representantes Permanentes de los Estados miembros de la Comunidad Europea en Nueva York, tengo el honor de informarle de que los Jefes de Estado y de Gobierno de los Diez, reunidos como Consejo Europeo, aprobaron en Stuttgart, el 19 de julio de 1983, las siguientes conclusiones:

"Conclusiones del Consejo Europeo

Stuttgart, 17 a 19 de junio de 1983

Declaración solemne sobre la unión europea

Los Jefes de Estado y de Gobierno recibieron el informe de los Ministros de Relaciones Exteriores relativo a la conclusión de su labor sobre la iniciativa germano-italiana concerniente a la unión europea, de conformidad con el mandato otorgado por el Consejo de Europa en noviembre de 1981. Los Jefes de Estado y de Gobierno y los Ministros de Relaciones Exteriores de los Diez firmaron la declaración solemne sobre la unión europea y expresaron su profunda satisfacción por este importante paso hacia el logro de una unión europea.

Polonia

En momentos en que se efectuaba la importante visita del Papa Juan Pablo II a Polonia, los Jefes de Estado y de Gobierno examinaron la situación en ese país al que sus pueblos están unidos por fuertes lazos de solidaridad.

\* A/38/50/Rev.1.

En momentos en que la profundidad de las aspiraciones del pueblo polaco es más clara que nunca, expresaron su convencimiento de que sólo una reconciliación nacional que tenga plenamente en cuenta esas aspiraciones podrá sacar a Polonia de su grave crisis.

#### Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa

Los Jefes de Estado y de Gobierno examinaron los progresos logrados en la reunión complementaria de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa celebrada en Madrid y tomaron nota con interés de la iniciativa oportuna e importante adoptada el 17 de junio por el señor Felipe González, en su calidad de Primer Ministro del país huésped. Sus Gobiernos examinarán esta propuesta con la atención debida y con un espíritu positivo. Los Jefes de Estado y de Gobierno hacen un llamamiento a los gobiernos de los demás Estados participantes para que hagan lo propio. Reiteran al mismo tiempo su opinión de que la aprobación de un documento final sustancial y equilibrado en Madrid constituirá un paso positivo para la humanidad, preparará el camino para una conferencia sobre el desarme en Europa, dará nuevo impulso a las actuaciones de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa y contribuirá al mejoramiento de las relaciones entre Oriente y Occidente en general.

#### Oriente Medio

Los Jefes de Estado y de Gobierno estiman que para lograr la restitución de la plena soberanía y una paz definitiva en el Líbano es indispensable el retiro total e inmediato de las fuerzas extranjeras de su territorio, con la excepción de aquellas cuya presencia pueda solicitar el Gobierno libanés.

Los Jefes de Estado y de Gobierno confirmaron su pleno apoyo al Presidente Gemayel y a su Gobierno en su acción decidida por restablecer su autoridad en todo el territorio del Líbano. En este sentido, estiman que la firma del acuerdo entre Israel y el Líbano constituye una medida a la que deben de seguir otras. No obstante, estiman que la paz no podrá ser una realidad si no se tienen en cuenta la seguridad y los intereses legítimos de los demás Estados y pueblos de la región.

Los Jefes de Estado y de Gobierno manifestaron su disposición a utilizar todos los medios a su alcance para apoyar los esfuerzos que realizan la partes interesadas para encontrar una esfera más amplia de acuerdo.

Los Jefes de Estado y de Gobierno siguen convencidos de que solo se podrá lograr una paz justa, duradera y amplia en el Oriente Medio sobre la base de los principios que han expresado ya en muchas ocasiones.

Los Jefes de Estado y de Gobierno expresan una vez más su grave preocupación por la penosa situación de la población civil palestina y su esperanza de que se permita a las organizaciones internacionales interesadas prestar ayuda sin obstáculo alguno a esa población

América Central

Los Jefes de Estado y de Gobierno confirmaron su profundo interés por los acontecimientos en América Central y su grave preocupación por la situación económica y social en muchas partes de la región, por las tensiones así creadas y por los grandes sufrimientos y los derramamientos de sangre ocasionadas.

Los Jefes de Estado y de Gobierno están convencidos de que los problemas de América Central no pueden resolverse por medios militares sino sólo mediante una solución política que surja de la propia región y que respete los principios de la no injerencia y la inviolabilidad de las fronteras. En consecuencia, apoyan plenamente la iniciativa actual del Grupo de Contadora. Subrayan la necesidad de crear condiciones democráticas y de garantizar el estricto respeto de los derechos humanos en toda la región.

Los Jefes de Estado y de Gobierno están dispuestos a seguir contribuyendo a fomentar el desarrollo de la zona, a fin de promover el progreso hacia la estabilidad.

Le agradecería que tuviera Ud. a bien hacer distribuir el texto de la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 12 y 34 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad."

(Firmado) Guenther van WELL

-----

UNIVERSITY MICROFILMS INTERNATIONAL

300 N ZEEB RD ANN ARBOR MI 48106 U.S.A.